

en Urinary leg bag straps/holsters

ar أحزمة/حافظات حقيبة الساق الخاصة بالبول

de Gürtel/Stulpen für Urinbeinbeutel

fr Lanières/filets de confort pour poche urinaire de jambe

it Cinghie/foderi per sacche urinarie da gamba

nl Bandjes/houders voor beenzakken voor urine

en INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

- Urinary leg bag straps or holsters (see product label)

Product Description: Straps or holsters to hold a urinary leg bag securely to the thigh or calf.

Not made with natural rubber latex.

Holsters: Product is made of Polyester and elastane.

Straps: Product is made of Elastane, nylon, and silicone.

Indications and Intended Use: The straps or holsters secure a urinary leg bag to the leg. The straps or holsters are used by individuals with urinary incontinence or a urinary stoma.

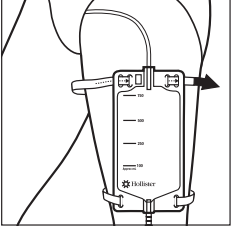
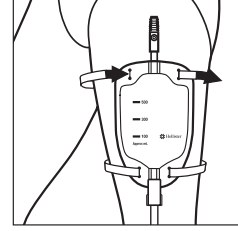
Precautions

- Single patient – multiple use. Sharing this product with multiple users creates a risk of infection.
- To ensure adequate circulation, do not overtighten leg bag straps. Check the area under the straps or holsters regularly for skin irritation or trauma.
- To prevent improper drainage do not attach leg bag to knee.

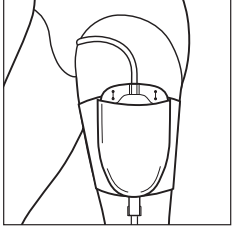
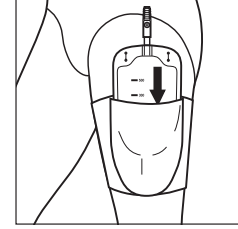
Notes: Contact a healthcare practitioner for help with continence care products. In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer and your local competent authority. For more information, see www.hollister.com/authority or contact EC Rep or local distributor.

Applying the leg bag straps

Adjust the straps so they are comfortable and secure.



Applying the leg bag holsters



To remove and dispose (Please follow all local disposal regulations)

Discard when visibly damaged or stained.



Hand wash



Drip dry



Do not iron



Do not bleach



Do not dry clean



www.hollister.com/symbolglossary



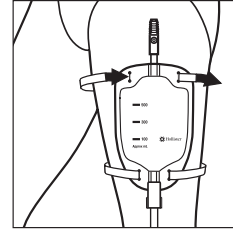
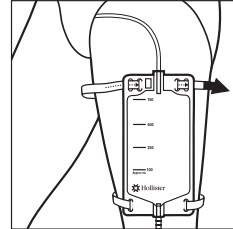
Medical Device (as applicable).

Not made with natural rubber latex.

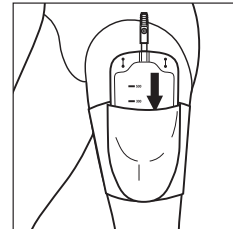
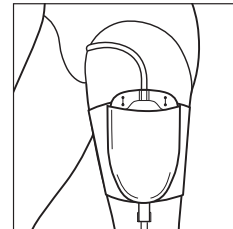
CE mark as required

تركيب أحزمة حقيبة الساق

اضبط الأحزمة لتكون مريحة ومحكمة.



تركيب حافظات حقيبة الساق



للإزالة والتخلص (يُرجى اتباع جميع لوائح التخلص المحلية)
تخلص منها عند ظهور تلف أو عيب واضح.

ar تعليمات الاستخدام

المحتويات

- أحزمة حقيبة الساق الخاصة بالبول أو حافظاتها (انظر ملصق تسمية المنتج)

وصف المنتج: أحزمة أو حافظات لتعليق حقيبة الساق الخاصة بالبول بإحكام بالفخذ أو بطة الرجل.

غير مصنوع من المطاط الطبيعي.

الحافظات: المنتج مصنوع من البوليستر والإيلاستان.

الأحزمة: المنتج مصنوع من الإيلاستان والنايلون والسيليكون.

دواعي الاستخدام: تقوم الأحزمة أو الحافظات بتعليق حقيبة الساق الخاصة بالبول بإحكام بالساق. يستخدم الأحزمة أو الحافظات أفراد يعانون سلس البول أو لديهم فغر بولي.

تنبيهات

- مريض واحد – استخدام متعدد. إن مشاركة هذا المنتج مع عديد من المستخدمين ينطوي على خطر التعرُّض لعدوى.

- للحرص على حركة دوران دم مناسبة، لا تشدّ أحزمة حقيبة الساق بشكل مفرط. تحقق بانتظام من المنطقة تحت الأحزمة أو الحافظات لتفقد أي تهيج للجلد أو إصابة.
- لتفادي التصريف غير الصحيح، لا تربط حقيبة الساق بالركبة.

ملاحظات: اتصل بممارس الرعاية الصحية للحصول على المساعدة في منتجات رعاية الحصر. في حال حدوث إصابة خطيرة (حادث) في ما يتعلق باستخدامك للمنتج، يرجى الاتصال بالموزع أو الشركة المصنعة المحلية والسلطة المختصة المحلية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة www.hollister.com/authority أو اتصل بممثل EC أو الموزع المحلي.



عدم الكي



تجفيف من غير تجعد



غسيل يدي



عدم اعتماد التنظيف



عدم التبييض



©2020 Hollister Incorporated.

912865-320



912865

Hollister Incorporated
2000 Hollister Drive
Libertyville, IL 60048 USA

Hollister ULC
Foxford Road, Ballina
Co. Mayo, Ireland

EC REP

For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.

MD [MD] جهاز طبي (حسبما ينطبق).

غير مصنوع من المطاط الطبيعي.
علامة CE كما هو مطلوب

de **GEBRAUCHSANLEITUNG**

Inhalt

• Gürtel oder Stulpen für Urinbeutegel (siehe Produktlabel)
Produktbeschreibung: Gürtel oder Stulpen zum sicheren Anbringen eines Urinbeutegels am Ober- oder Unterschenkel. Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
Stulpen: Das Produkt besteht aus Polyester und Elastan.
Gürtel: Das Produkt besteht aus Elastan, Nylon und Silikon.
Indikationen und bestimmungsgemäßer
Verwendungszweck: Die Gürtel oder Stulpen dienen zur sicheren Befestigung eines Urinbeutegels am Bein. Die Stulpen eignen sich für den Gebrauch durch Personen mit Harninkontinenz oder einem Urostoma.

Vorsichtsmaßnahmen

- Für die mehrmalige Anwendung an einem Patienten. Durch die gemeinsame Nutzung dieses Produkts durch mehrere Anwender entsteht ein Infektionsrisiko.
- Die Beinbeutegelgürtel nicht zu fest anziehen, um eine ausreichende Durchblutung sicherzustellen. Den Bereich unter den Gürteln oder Stulpen regelmäßig auf Hautreizungen oder -verletzungen prüfen.
- Um ein ordnungsgemäßes Abfließen sicherzustellen, den Urinbeutel nicht am Knie befestigen.

Anmerkungen: Sollten Sie Hilfe mit den Kontinenzprodukten benötigen, kontaktieren Sie Ihre zuständige medizinische Pflegekraft. Setzen Sie sich im Falle einer schwerwiegenden Verletzung (Vorkommnis) in Verbindung mit der Verwendung des Produkts bitte mit Ihrem lokalen Händler oder dem Hersteller sowie Ihrer zuständigen Behörde vor Ort in Verbindung. Weitere Informationen finden Sie unter www.hollister.com/authority, oder Sie setzen sich mit der EC-Vertretung oder Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

MD Medizinprodukt (sofern anwendbar).

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
Erforderliche CE-Kennzeichnung

fr **MODE D'EMPLOI**

Sommaire

• Lanières ou filets de confort pour poche urinaire de jambe (voir l'étiquette du produit)
Description du produit : lanières ou filets de confort conçus pour maintenir fermement une poche urinaire de jambe à la cuisse ou au mollet.
Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.
Filets de confort : ce produit est fabriqué à partir de polyester et d'élasthanne.
Lanières : ce produit est fabriqué à partir d'élasthanne, de nylon et de silicone.
Indications et utilisation prévue : les lanières ou les filets de confort maintiennent une poche urinaire de jambe à la jambe. Les lanières ou les filets de confort sont utilisés par des personnes souffrant d'incontinence urinaire ou d'une stomie urinaire.

Précautions

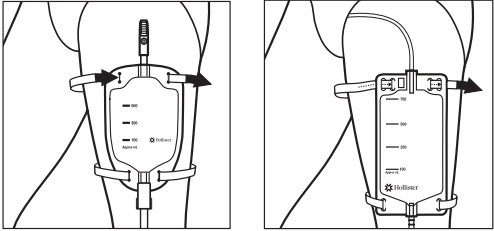
- Utilisation sur un seul patient – plusieurs utilisations. La réutilisation de ce produit sur plusieurs patients est susceptible de causer une infection.
- Pour assurer une circulation adéquate, ne serrez pas les lanières de la poche de jambe plus que nécessaire. Vérifiez régulièrement que la zone située sous les lanières ou sous les filets de confort ne présente pas d'irritation ou de traumatisme cutané.
- Pour éviter une vidange incorrecte, ne fixez pas la poche de jambe au niveau du genou.

Remarques : contactez un professionnel de santé pour obtenir des conseils sur les produits de soins de la continence. En cas de blessure grave (incident) liée à votre utilisation du produit, contactez votre distributeur ou fabricant local, ainsi que votre autorité compétente locale. Pour davantage d'informations, rendez-vous sur www.hollister.com/authority ou contactez votre représentant CE ou distributeur local.

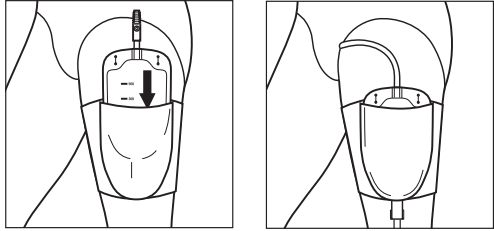
MD Dispositif médical (le cas échéant).
Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.
Marquage CE comme exigé

Anbringen der Beinbeutelgürtel

Die Gürtel anpassen, sodass sie bequem und sicher sitzen.



Anbringen der Beinbeutelstulpen

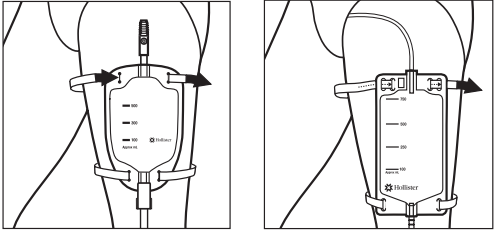


Entfernen und Entsorgen (Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften)
Bei sichtbaren Schäden oder Verfärbungen entsorgen.

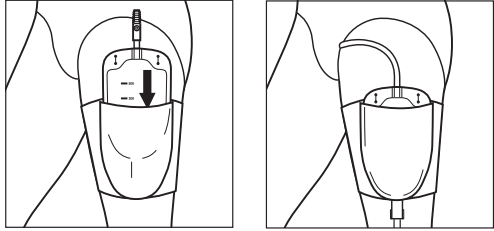


Mise en place des lanières pour poche de jambe

Ajustez les lanières de sorte qu'elles soient confortables et bien attachées.



Mise en place des filets de confort pour poche de jambe



Retrait et mise au rebut (Veuillez respecter toutes les réglementations locales relatives à la mise au rebut)
Éliminez lorsque le produit est visiblement endommagé ou coloré.



it **ISTRUZIONI PER L'USO**

Contenuto

• Cinghie o foderi per sacche urinarie da gamba (vedi etichetta del prodotto)
Descrizione del prodotto: cinghie o foderi per fissare saldamente una sacca urinaria da gamba alla coscia o al polpaccio.
Realizzato senza lattice di gomma naturale.
Foderi: il prodotto è realizzato in poliestere ed elastan.
Cinghie: il prodotto è realizzato in elastan, nylon e silicone.
Indicazioni e utilizzo previsto: le cinghie o i foderi fissano una sacca urinaria da gamba all'arto. Le cinghie o i foderi sono utilizzati dai soggetti con incontinenza urinaria o con uno stoma urinario.

Precauzioni

- Singolo paziente - multiuso. Condividere il prodotto con più utilizzatori crea un rischio di infezione.
- Per garantire una circolazione adeguata, non stringere eccessivamente le cinghie della sacca da gamba. Controllare regolarmente l'area sotto le cinghie o i foderi per verificare l'eventuale presenza di irritazioni o traumi cutanei.
- Per evitare un drenaggio inadeguato, non fissare la sacca da gamba al ginocchio.

Note: contattare un operatore sanitario per assistenza con i prodotti per l'incontinenza. In caso di gravi lesioni (incidente) correlate all'uso del prodotto, contattare il proprio distributore locale o il produttore, nonché l'autorità competente locale. Per ulteriori informazioni, visitare www.hollister.com/authority o contattare il rappresentante CE o il distributore locale.

MD Dispositivo medico (dove applicabile).

Realizzato senza lattice di gomma naturale.
CE mark come richiesto

nl **GEBRUIKSAANWIJZING**

Inhoud

• Bandjes/houders voor beenzakken voor urine (zie productetiket)
Productbeschrijving: Bandjes of houders waarmee een beenzak voor urine stevig aan de dij of de kuit kan worden bevestigd.
Niet vervaardigd uit natuurlijk rubberlatex.
Houders: het product is vervaardigd uit polyester en elastaan.
Banden: het product is vervaardigd uit elastaan, nylon en silicone.

Indicaties en beoogd gebruik: Met de bandjes of houders kan een beenzak voor urine worden bevestigd. De bandjes of houders worden gebruikt door mensen met urine-incontinentie of een urostoma.

Voorzorgsmaatregelen

- Enkele patiënt – meerdere malen te gebruiken
Gebruik van dit product door meerdere personen kan leiden tot infectie.
- Bevestig de bandjes voor beenzakken niet te strak om de bloedsomloop niet te hinderen. Controleer het gebied onder de bandjes of houders regelmatig op huidirritatie en beschadiging.
- Bevestig beenzakken niet aan de knie om ontoereikende drainage te vermijden.

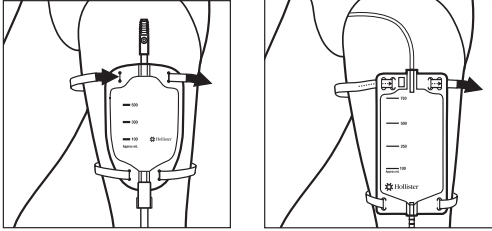
Opmerkingen: Voor hulp met continentieproducten kunt u contact opnemen met een zorgverlener. In het geval dat er ernstig letsel (incident) optreedt met betrekking tot het gebruik van het product, neem dan contact op met uw lokale distributeur of fabrikant en uw lokale bevoegde instantie. Voor meer informatie kunt u naar www.hollister.com/authority gaan of contact opnemen met de vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap (EC) of met de lokale distributeur.

MD Medisch hulpmiddel (waar van toepassing).

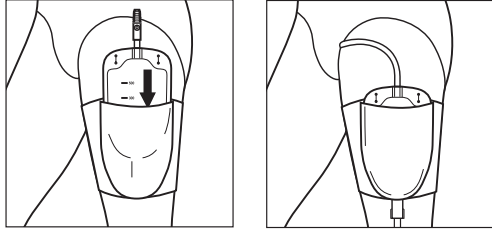
Niet vervaardigd uit natuurlijk rubberlatex.
CE-keurmerk zoals vereist

Applicazione delle cinghie per sacche da gamba

Regolare le cinghie in modo che siano comode e sicure.



Applicazione dei foderi per sacche da gamba

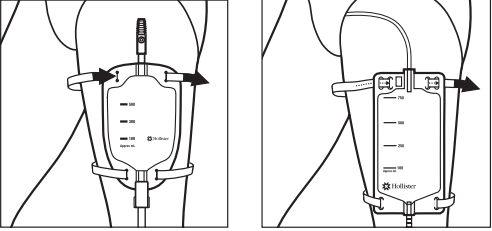


Come effettuare la rimozione e lo smaltimento
(attenersi a tutte le normative locali in tema di smaltimento)
Gettare se visibilmente danneggiati o macchiati.

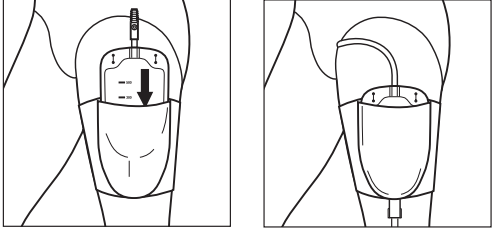


Het bevestigen van de beenzakbandjes

Stel de banden af voor comfort en stevigheid.



De houder voor beenzakken bevestigen



Verwijderen en wegwerpen (Volg alle lokale regelgeving op omtrent het wegwerpen)
Bij zichtbare schade of vlekken wegwerpen.



For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.